

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1039/2006**

av den 7 juli 2006

**om inledande av en stående anbudsinfördran för försäljning på gemenskapsmarknaden av socker som innehas av interventionsorganen i Belgien, Tjeckien, Tyskland, Spanien, Irland, Italien, Ungern, Polen, Slovenien, Slovakien och Sverige**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den 20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 40.2 d, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 39.1 i kommissionens förordning (EG) nr 952/2006 av den 29 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 318/2006 i fråga om förvaltningen av den inre marknaden för socker och kvotssystemet <sup>(2)</sup> får interventionsorganen endast sälja socker efter det att kommissionen har fattat ett beslut om detta.
- (2) Belgien, Tjeckien, Tyskland, Spanien, Irland, Italien, Ungern, Polen, Slovenien, Slovakien och Sverige har interventionslager av socker. För att tillgodose marknads behov, bör dessa lager göras tillgängliga på den inre marknaden.
- (3) I syfte att beakta situationen på gemenskapsmarknaden bör kommissionen ges möjlighet att fastställa ett lägsta försäljningspris för varje delanbudsinfördran.
- (4) Interventionsorganen i Belgien, Tjeckien, Tyskland, Spanien, Irland, Italien, Ungern, Polen, Slovenien, Slovakien och Sverige bör underrätta kommissionen om sina anbud. Anbudsgivarna bör förbli anonyma.
- (5) Enligt artikel 59 andra stycket i förordning (EG) nr 952/2006 skall kommissionens förordning (EG) nr 1262/2001 av den 27 juni 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1260/2001 när det gäller interventionsorganens handel med socker <sup>(3)</sup> fortsätta att gälla för socker som godtagits för intervention

före den 10 februari 2006. I fråga om försäljning av interventionssocker är den här distinktionen emellertid inte nödvändig, och tillämpningen av den skulle orsaka administrativa svårigheter för medlemsstaterna. Förordning (EG) nr 1262/2001 bör därför inte tillämpas på försäljning av interventionssocker.

- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Interventionsorganen i Belgien, Tjeckien, Tyskland, Spanien, Irland, Italien, Ungern, Polen, Slovenien, Slovakien och Sverige skall inleda försäljning genom stående anbudsinfördran på gemenskapens inre marknad av en total kvantitet av 1 370 636,672 ton socker som tillåtits för intervention och är tillgänglig för försäljning på den inre marknaden. Kvantiteterna per medlemsstat anges i bilaga I.

*Artikel 2*

1. Anbudstiden för den första delanbudsinfördringen skall inledas den 19 juli 2006 och löpa ut den 26 juli 2006 kl. 15.00 (lokal tid Bryssel).

Anbudstiden för den andra delanbudsinfördringen och de följande skall inledas den första arbetsdagen efter föregående inlämningsperiod. De skall löpa ut kl. 15.00 (lokal tid Bryssel) den

- 9 och 30 augusti 2006,
- 13 och 27 september 2006,
- 4 och 18 oktober 2006,
- 8 och 22 november 2006,

<sup>(1)</sup> EUT L 58, 28.2.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 178, 1.7.2006, s. 39.

<sup>(3)</sup> EGT L 178, 30.6.2001, s. 48. Förordningen upphävd genom förordning (EG) nr 952/2006.

— 6 och 20 december 2006,

— 10 och 24 januari 2007,

— 7 och 21 februari 2007,

— 7 och 28 mars 2007,

— 18 och 25 april 2007,

— 9 och 23 maj 2007,

— 13 och 27 juni 2007,

— 11 och 18 juli 2007,

— 8 och 29 augusti 2007,

— 12 och 26 september 2007.

2. Anbuden skall lämnas in till det interventionsorgan som innehar sockret i enlighet med bilaga I.

#### Artikel 3

De berörda interventionsorganen skall informera kommissionen om inlämnade anbud inom två timmar från det att den tidsfrist som anges i artikel 2.1 har löpt ut.

Anbudsgivarna skall inte kunna identifieras.

Meddelandena om inlämnade anbud skall sändas i elektronisk form enligt formuläret i bilaga II.

Om inga anbud lämnats in skall medlemsstaten meddela kommissionen detta inom samma tidsfrist.

#### Artikel 4

1. Kommissionen skall för varje berörd medlemsstat fastställa ett lägsta försäljningspris eller besluta att inte godta anbudet i enlighet med det förfarande som avses i artikel 39.2 i förordning (EG) nr 318/2006.

2. Om en tilldelning till ett lägsta försäljningspris i enlighet med punkt 1 skulle resultera i att den kvantitet som är tillgänglig för varje medlemsstat överskrider, skall tilldelningen begränsas till den kvantitet som ännu finns tillgänglig.

Om tilldelningar för en medlemsstat till alla anbudsgivare som erbjuder samma pris skulle resultera i att kvantiteten för den medlemsstaten överskrider, skall den tillgängliga kvantiteten tilldelas

a) genom en fördelning mellan anbudsgivarna, i proportion till den totala kvantiteten i varje anbud, eller

b) genom en fördelning mellan anbudsgivarna, med hänsyn till en största kvantitet som fastställts för var och en av dem, eller

c) genom lottning.

#### Artikel 5

Genom undantag från artikel 59 andra stycket i förordning (EG) nr 952/2006 skall den förordningen gälla för den försäljning, enligt artikel 1 i den här förordningen, av socker som godtagits för intervention före den 10 februari 2006.

#### Artikel 6

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 juli 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

## BILAGA I

## Medlemsstater som innehar interventionssocker

Medlemsstat	Interventionsorgan	Kvantiteter som innehas av interventionsorganet och som är tillgängliga för försäljning på den inre marknaden (ton)
Belgien	Bureau d'intervention et de restitution belge, rue de Trèves, 82 B-1040 Bruxelles  Tfn (32-2) 287 24 11 Fax (32-2) 287 25 24	30 648,00
Tjeckien	Státní zemědělský intervenční fond oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 CZ-11000 Praha 1  Tfn (420) 222 87 14 27 Fax (420) 222 87 18 75	48 937,72
Tyskland	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn  Tfn (49-228) 68 45-35 12/38 50 Fax (49-228) 68 45 – 3624	17 500,00
Spanien	Fondo Español de Garantía Agraria C/ Beneficencia, 8 E-28004 Madrid  Tfn (34) 913 47 64 66 Fax (34) 913 47 63 97	110 800,00
Irland	Intervention Section On Farm Investment Subsidies & Storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate Wexford  Tfn (353) 536 34 37 Fax (353) 914 28 43	12 000,00
Italien	AGEA — Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Torino, 45 I-00184 Roma  Tfn (39) 06 49 499 558 Fax (39) 06 49 499 761	636 648,70
Ungern	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH), Budapest (Agricultural and Rural Development Agency) Soroksári út 22-24. HU-1095 Budapest  Tfn 36/1/219-6213 Fax 36/1/219-8905 or 36/1/219-6259	224 037,90
Polen	Agencja Rynku Rolnego Biuro Cukru Dział Dopłat i Interwencji Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa  Tfn (48 22) 661 71 30 Fax (48 22) 661 72 77	172 326,26

Medlemsstat	Interventionsorgan	Kvantiteter som innehas av interventionsorganet och som är tillgängliga för försäljning på den inre marknaden (ton)
Slovenien	Agencija RS za kmetijske trge in razvoj podeželja; Dunajska 160 1000 Ljubljana Tfn +386 1 580 77 92 Fax +386 1 478 920	9 700,00
Slovakien	Pôdohospodarská platobná agentúra Oddelenie cukru a ostatných komodít Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika Tfn (421-2) 58 24 32 55 Fax (421-2) 53 41 26 65	49 000,00
Sverige	Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-55182 Jönköping Tfn (46-36) 15 50 00 Fax (46-36) 19 05 46	59 038,00

## BILAGA II

## Förlaga till det meddelande till kommissionen som avses i artikel 3

Formulär (\*)

Stående anbudsinfordran för försäljning av socker som innehas av interventionsorganen

Förordning (EG) nr 1039/2006

1	2	3	4	5
Medlemsstat som säljer interventionssocker	Anbudsgivarnas ordningsföljd	Parti nr	Kvantitet (t)	Anbudspris (euro/100 kg)
	1			
	2			
	3			
	etc.			

(\*) Skall sändas per fax till följande nummer: (32-2) 292 10 34.